

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

Version en vigueur au (20/12) 2019

L'utilisation de l'Application CONNECT'AGE éditée par la société CONNECT'AGE implique sans réserve l'acceptation des présentes Conditions Générales d'Utilisation (**ci-après les « CGU »**) par tout Administrateur et/ou Utilisateur désirant bénéficier des Services délivrés par l'Application, la dernière version en date faisant foi.

L'Application offre un portail d'activité composé d'une gamme de jeux numériques multisensoriels afin d'aider les soignants, thérapeutes, éducateurs et animateurs en établissements de soins ou médico-sociaux dans leurs activités dédiées à leurs patients et/ou résidents.

ARTICLE 1. IDENTIFICATION LÉGALE

L'Application est éditée par la société CONNECT'AGE, Société par Actions Simplifiée, au capital social de 22 000 euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Lille Métropole sous le numéro 834 999 930, dont le siège social est situé 5 Allée Lavoisier - 59650 Villeneuve-D'Ascq, représentée par son Président, Monsieur CATHELAIN Didier dûment habilité à l'effet des présentes, ci-après dénommée « **CONNECT'AGE** ».

ARTICLE 2. DÉFINITIONS

Les termes suivants qu'ils soient employés au singulier ou au pluriel dans les présentes auront toujours la définition suivante :

Administrateur : signifie la personne désignée par le Client pour administrer l'Application et gérer les droits des Utilisateurs ;

Application : désigne l'application mobile CONNECT'AGE développée et éditée par CONNECT'AGE qui en détient la propriété exclusive, permettant à l'Administrateur et aux Utilisateurs d'accéder aux Services ;

Client : désigne toute personne morale, prise en la personne de son représentant légal, ayant signé un Contrat avec CONNECT'AGE ;

Compte Administrateur : désigne le compte créé par l'Administrateur, à partir duquel celui-ci accède à l'Application et gère les droits des Utilisateurs, conformément à la Licence d'utilisation décrite aux présentes ;

Compte Utilisateur : désigne le compte créé par l'Utilisateur selon les paramètres définis par l'Administrateur, et à partir duquel l'Utilisateur accède aux services de l'Application, conformément à la Licence d'utilisation décrite aux présentes ;

Contrat : désigne le contrat de vente et de prestation de services composé des présentes CGU ainsi que des CGV acceptées par le Client, auxquelles s'ajoutent le Bon de Commande signé par le Client;

Données :

- **Données Client**: désigne, dans le cadre de l'utilisation de l'Application, tous types d'information, de données, et de contenus, collectés, hébergés puis traités et exploités par CONNECT'AGE et qui demeurent l'entière propriété du Client ;
- **Données Personnelles** : désignent tous types d'information, de donnée et de contenu, collectés et traités dans le cadre de l'utilisation des Services, hébergées par CONNECT'AGE, qui, au sens de la loi Informatique et Liberté du 6 janvier 1978 modifiée et du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du Traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, permettent de désigner ou d'identifier, directement ou indirectement, une personne physique ;

Joueur : désigne la personne physique participant aux jeux et/ou séances de jeux proposés sur l'Application;

Services : désignent l'ensemble des services que CONNECT'AGE s'engage à fournir grâce à l'Application;

Utilisateur : Désigne toute personne physique, joueur ou membre de l'équipe soignante du Client, inscrite sur l'Application.

ARTICLE 3. ACCEPTATION – MISE EN GARDE

Les présentes CGU sont expressément agréées et acceptées par l'Administrateur et/ou l'Utilisateur, qui déclare et reconnaît en avoir une parfaite connaissance.

En tout état de cause, tout commencement dans l'utilisation des Services soumet l'Administrateur et/ou l'Utilisateur aux présentes CGU.

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur est dès lors réputé accepter l'intégralité des règles stipulées aux présentes, ainsi que celles qui seraient présentes dans tout document disponible sur l'Application, intégré aux présentes CGU par référence et qui régissent sa relation avec les tiers et CONNECT'AGE.

Les présentes CGU sont opposables pendant toute la durée d'utilisation de l'Application et jusqu'à ce que de nouvelles CGU remplacent les présentes.

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur reconnaît également avoir consulté les mentions légales figurant sur l'Application préalablement à toute utilisation des Services.

ARTICLE 4. CONVENTION DE PREUVE

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur reconnaît que les enregistrements et sauvegardes (en ce compris toute donnée de connexion) réalisés sur l'Application (**ci-après les « Documents Electroniques »**) auront pleine valeur probante entre lui et CONNECT'AGE. Ainsi, les Documents Electroniques (y compris leur date et heure) feront foi entre les parties à tout litige.

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur reconnaît par conséquent, dans ses relations contractuelles avec CONNECT'AGE, la validité et la force probante des courriers électroniques. De même, les notifications effectuées via l'Application sont opposables à l'Administrateur et/ou l'Utilisateur en tant qu'éléments de preuve.

ARTICLE 5. EVOLUTIONS

CONNECT'AGE se réserve le droit de modifier les présentes CGU, selon l'évolution technique de l'Application ou de ses offres de services, ou en raison de l'évolution de la législation, à sa seule discrétion.

D'une manière générale, l'utilisation de l'Application par l'Administrateur et/ou l'Utilisateur est toujours soumise à la version la plus récente des CGU. L'Administrateur et/ou l'Utilisateur sera averti par un pop-up ou par message électronique de la modification des CGU.

ARTICLE 6. VIOLATION

Toute violation des présentes CGU autorise CONNECT'AGE à refuser pour l'avenir à l'Administrateur et/ou l'Utilisateur auteur de la violation considérée l'accès aux Services, ainsi qu'à clôturer tout Compte permettant d'accéder aux Services, sans préjudice des indemnités qui pourraient être réclamées à l'auteur de ladite violation par CONNECT'AGE.

À cet égard, il est strictement interdit d'utiliser les Services aux fins suivantes :

- l'exercice d'activités illégales, frauduleuses ou portant atteinte aux droits ou à la sécurité des Tiers,
- l'atteinte à l'ordre public ou la violation des lois et règlements en vigueur,
- l'intrusion dans le système informatique d'un tiers ou toute activité de nature à nuire, contrôler, interférer, ou intercepter tout ou partie du système informatique d'un tiers, en violer l'intégrité ou la sécurité,
- l'envoi d'emails non sollicités et/ou de prospection ou sollicitation commerciale,
- l'aide ou l'incitation, sous quelque forme et de quelque manière que ce soit, à un ou plusieurs des actes et activités décrits ci-dessus,
- et plus généralement toute pratique détournant les Services à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Sont également strictement interdits :

- tout comportement de nature à interrompre, suspendre, ralentir ou empêcher la continuité des Services,
- toute intrusion ou tentative d'intrusion dans les systèmes de CONNECT'AGE,
- tout détournement des ressources système de l'Application,
- toute action de nature à imposer une charge disproportionnée sur les infrastructures de l'Application,
- toute atteinte aux mesures de sécurité et d'authentification,
- tout acte de nature à porter atteinte aux droits et intérêts financiers, commerciaux ou moraux de CONNECT'AGE,
- et enfin plus généralement tout manquement aux présentes CGU.

ARTICLE 7. LICENCE

7.1. Etendue des droits concédés

CONNECT'AGE concède à l'Administrateur et/ou à l'Utilisateur qui l'accepte une licence non-exclusive, non-cessible et non-transférable d'utilisation de l'Application, pour la durée d'utilisation de l'Application et sur les territoires du monde entier (**ci-après la « Licence »**) afin de permettre à l'Administrateur et/ou à l'Utilisateur d'accéder aux Services.

7.2. Restrictions d'utilisation

L'Administrateur et l'Utilisateur s'interdisent expressément tout autre acte d'utilisation ou d'exploitation de l'Application, et notamment :

- Effectuer une quelconque copie de tout ou partie des solutions logicielles composant l'Application;
- Reproduire de façon permanente ou provisoire l'Application mise à disposition, en tout ou partie, par tout moyen et sous toute forme, y compris à l'occasion du chargement, de l'affichage, de l'exécution ou du stockage de l'Application ;
- Pratiquer l'ingénierie à rebours, décompiler ou désassembler l'Application, les programme(s) informatique(s) et solution(s) logicielles, à l'exception de ce qui est expressément autorisé par la législation en vigueur ;
- Modifier, altérer, adapter ou apporter quelque changement de quelque nature que ce soit à la présentation et au contenu de l'Application, des programme(s) informatique(s) et solution(s) logicielles, marque, nom commercial, logos etc. apposés sur l'Application, sa présentation,
- A ne pas supprimer les mentions d'identification et de propriété de l'Application, notamment les noms des contributeurs ;
- Traduire, adapter, arranger ou modifier tout ou partie de l'Application, l'exporter, la fusionner avec d'autres applications informatiques ;
- Louer, prêter, utiliser les programme(s) informatique(s) et solution(s) logicielles composant l'Application dans le but de les partager ou d'une mise à disposition de tiers qui ne seraient pas utilisateur autorisé, dans le cadre de temps partagé ou de centre de traitement à façon ;
- Publier, sauf accord préalable écrit de CONNECT'AGE, tout test ou analyse de performance ou d'évaluation relatifs à l'Application.

Dans l'hypothèse où l'Administrateur et/ou l'Utilisateur envisage d'utiliser l'Application à des fins autres que celles prévues aux présentes, celui-ci en avertira par écrit CONNECT'AGE qui pourra, à sa seule discrétion, refuser ou autoriser cette exploitation selon les termes et conditions qu'elle définira.

ARTICLE 8. COMPTE

8.1. Compte Administrateur

Pour pouvoir créer un compte, l'Administrateur doit être désigné par le Client.

Dans ce cadre, le Client devra fournir à CONNECT'AGE, au moment de sa souscription au Contrat, l'ensemble des informations nécessaires à la création du Compte Administrateur, à savoir :

- prénom, nom de l'Administrateur,
- Fonction du poste de l'administrateur,
- adresse mail de l'Administrateur.

L'Administrateur pourra accéder à son Compte par l'activation de ses paramètres de connexion, composés d'un identifiant et d'un mot de passe fournis par CONNECT'AGE. Depuis son espace, l'Administrateur a accès aux différents Services fournis par CONNECT'AGE.

Ces informations et données peuvent être rectifiées ou modifiées à tout moment par l'Administrateur à partir de son Compte Administrateur.

Depuis l'Application, l'Administrateur aura accès aux différents Services mis à sa disposition. Il pourra ainsi :

- Accéder au tableau de bord et aux rapports d'activité par Joueur ou par groupe de Joueurs.
- Accéder à la rubrique « Besoin d'aide ? » qui le dirigera sur la FAQ du site CONNECT'AGE.
- Obtenir un support technique en cas de dysfonctionnement de l'Application.
- Accéder à la gamme de jeux numériques.
- Personnaliser et programmer des séances de jeu en fonction du Joueur ou d'un groupe de Joueurs.

8.2. Compte Utilisateur

Pour pouvoir créer un compte, l'Utilisateur doit être désigné par l'Administrateur.

Dans ce cadre, l'Administrateur devra fournir à CONNECT'AGE l'ensemble des informations nécessaires à la création du Compte Utilisateur, à savoir :

- prénom, nom de l'Utilisateur,
- Fonction de l'Utilisateur,
- adresse mail de l'Utilisateur.

L'Utilisateur pourra accéder à son Compte par l'activation de ses paramètres de connexion, composés d'un identifiant et d'un mot de passe fournis par CONNECT'AGE. Depuis son espace, l'Utilisateur a accès aux différents Services fournis par CONNECT'AGE.

Ces informations et données peuvent être rectifiées ou modifiées à tout moment par l'Utilisateur à partir de son Compte Utilisateur.

Depuis l'Application, l'Utilisateur aura accès aux différents Services mis à sa disposition selon le paramétrage défini par l'Administrateur.

L'Utilisateur pourra ainsi, via l'Application :

- Accéder à la gamme de jeux numériques et participer à des séances de jeux à plusieurs Joueurs (10 maximum) ;
- Personnaliser et programmer des séances de jeu en fonction du Joueur ou d'un groupe de Joueurs ;
- Accéder à un tableau de bord et à des rapports d'activité par Joueur ou par groupe de Joueurs ;

- Obtenir un support technique en cas de dysfonctionnement de l'Application.

8.3. Responsabilité des paramètres de connexion

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur a l'obligation de maintenir la confidentialité de ses paramètres de connexion. A ce titre, il est rappelé que les paramètres de connexion de l'Administrateur et/ou de l'Utilisateur sont strictement personnel.

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur est responsable de toutes leurs utilisations, qu'il les ait ou non effectivement ou expressément autorisées. Il est interdit à l'Administrateur et/ou à l'Utilisateur de céder, prêter ou transférer ses paramètres de connexion à tout tiers ou de permettre à tout tiers de se connecter à son Compte.

ARTICLE 9. EQUIPEMENTS

Le recours et le maintien de tout équipement téléphonique, informatique et autre équipement nécessaire pour accéder à l'Application est de la responsabilité de l'Administrateur et/ou de l'Utilisateur qui en supportera seul les coûts. CONNECT'AGE ne sera pas tenue responsable en cas de dommage à tout équipement dans le cadre de l'utilisation de l'Application.

ARTICLE 10. RÈGLES D'USAGE ACCEPTABLES

Tout message, information, commentaire, image, réponse, texte, vidéo, etc. posté par un Utilisateur via l'Application (*ci-après collectivement désignés les « Communications »*) doit respecter les présentes règles d'usage, et notamment :

- Respecter la législation en vigueur,
- Ne pas porter atteinte à la vie privée d'autrui,
- Ne pas tenir des propos ou diffuser des contenus illicites, notamment à caractère violent, injurieux, diffamatoires, racistes, révisionnistes, faisant l'apologie des crimes de guerre, pornographiques enfantine, incitant au meurtre, au suicide, à la discrimination ou à la haine,
- Ne pas reproduire, représenter ou diffuser une œuvre dont le contenu reproduirait sans autorisation une œuvre protégée par la propriété intellectuelle,
- Ne pas inclure de messages incitant au prosélytisme et affichant les croyances religieuses et/ou politiques de l'Utilisateur.

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur s'engage donc à adopter une attitude respectueuse vis-à-vis de tout interlocuteur sur l'Application.

ARTICLE 11. DONNÉES PERSONNELLES

CONNECT'AGE s'engage à ce que les données à caractère personnel de l'Administrateur et des Utilisateurs soient collectées et traitées conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés dite « Informatique et Libertés », et au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du Traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et à toute législation prise en application de ce Règlement..

11.1 Collecte des Données Personnelles

Les données à caractère personnel qui sont collectées sur l'Application sont les suivantes :

- noms, prénoms de l'Utilisateur et/ou de l'Administrateur
- identifiants et mots de passe de l'Utilisateur et/ou de l'Administrateur
- adresse IP, données de connexion, d'utilisation de localisation de l'Utilisateur. et/ou de l'Administrateur

Peuvent également être collectées les données suivantes :

- adresse électronique de l'Utilisateur.
- photographie de l'Utilisateur.

- ville de naissance de l'Utilisateur.
- profession de l'Utilisateur.
- âge de l'Utilisateur.
- Les hobbies de l'Utilisateur.
- Les allergies de l'Utilisateur.
- taille et poids de l'Utilisateur.

11.2 Identité et coordonnées du responsable de traitement

Le responsable de traitement est CONNECT'AGE, Société par Actions Simplifiée, au capital social de 22 000 euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Lille Métropole sous le numéro 834 999 930, dont le siège social est situé 5 Allée Lavoisier - 59650 Villeneuve-D'ascq, représentée par son Président, Monsieur CATHELAIN Didier.

11.3 Utilisation des Données Personnelles

Les données à caractère personnel collectées ont pour objectif la mise à disposition des services de l'Application, leur amélioration et le maintien d'un environnement sécurisé. Plus précisément, les utilisations sont les suivantes :

- Accès et utilisation de l'Application par l'Utilisateur et/ou par l'Administrateur
- Gestion du fonctionnement et optimisation de l'Application ;
- Vérification, identification et authentification des données transmises par l'Utilisateur et/ou par l'Administrateur ;
- Prévention et détection des fraudes, malwares (malicious software ou logiciels malveillants) et gestion des incidents de sécurité ;
- Gestion des éventuels litiges.

11.4 Partage des données personnelles avec des tiers

Les données à caractère personnel peuvent être partagées avec des sociétés tierces dans les cas suivants :

- Pour satisfaire à des obligations légales et réglementaires et se conformer aux procédures administratives et judiciaires ;
- Dans le cadre d'une opération de fusion, acquisition, cession d'actifs ou procédure de redressement judiciaire amenant CONNECT'AGE à céder ou partager tout ou partie de ses actifs, y compris les données à caractère personnel. Dans ce cas, l'Administrateur et/ou l'Utilisateur sera informé, avant que les données à caractère personnel ne soient transférées à une tierce partie.

11.5 Conservation des données

Les données à caractère personnel sont conservées par CONNECT'AGE pendant la durée d'utilisation de l'Application.

Toutefois, l'Administrateur et/ou l'Utilisateur est en droit de demander la suppression de ses données personnelles à tout moment en adressant un email à l'adresse suivante : client@connectage.fr en indiquant en sujet : « Suppression des données personnelles ».

11.6 Sécurité et confidentialité

CONNECT'AGE met en œuvre des mesures organisationnelles, techniques, logicielles et physiques en matière de sécurité du numérique pour protéger les données personnelles contre les altérations, destructions, et accès non autorisés. Toutefois, il est à signaler qu'Internet n'est pas un environnement complètement sécurisé et que l'Application ne peut pas garantir la sécurité de la transmission ou du stockage des informations sur Internet.

En cas de violation de données à caractère personnel, CONNECT'AGE notifiera l'incident à l'autorité de contrôle compétente (la CNIL) dans les meilleurs délais et, si possible, 72 heures au plus tard

après en avoir pris connaissance, à moins que la violation en question ne soit pas susceptible d'engendrer un risque pour les droits et libertés des personnes physiques.

11.7 Mise en œuvre des droits des personnes concernées

En application de la réglementation applicable, l'utilisateur ou la personne physique de référence chez l'Utilisateur dispose des droits suivants, qu'il peut exercer en écrivant à l'adresse électronique suivante : client@connectage.fr (.)

- droit d'accès pour connaître les données personnelles le concernant;
- droit de mise à jour ou rectification des données qui le concerne, soit en se connectant à son compte et en configurant les paramètres de ce compte ; soit en demandant la mise à jour de ses données à caractère personnel;
- droit d'effacement de ses données à caractère personnel lorsqu'elles sont inexactes, incomplètes, équivoques, périmées, ou dont la collecte, l'utilisation, la communication ou la conservation est interdite, conformément aux lois applicables en matière de protection des données.
- droit de retirer à tout moment son consentement
- droit à la limitation du traitement de ses données
- droit d'opposition au traitement de ses données
- droit à la portabilité de ses données, lorsque ces données font l'objet de traitements automatisés fondés sur son consentement ou sur un contrat

Avant la mise en œuvre de l'un de ces droits, CONNECT'AGE peut demander une preuve de l'identité de l'Utilisateur et/ou de l'Administrateur afin d'en vérifier l'exactitude.

En cas de difficulté dans l'exercice de ses droits, l'Administrateur et/ou l'Utilisateur peut introduire une réclamation auprès de la CNIL, en ligne à l'adresse <https://www.cnil.fr/fr/plaintes> ou par courrier postal à l'adresse suivante : CNIL - 3 Place de Fontenoy - TSA 80715 - 75334 PARIS CEDEX 07.

11.8 Evolution de la présente clause

CONNECT'AGE se réserve le droit d'apporter toute modification à la présente clause relative à la protection des Données Personnelles à tout moment. Cela donnera lieu à la publication d'une nouvelle version des CGU sur l'Application et à l'envoi d'un courriel aux Utilisateurs et à l'Administrateur dans un délai minimum de quinze (15) jours avant la date d'effet. Si l'Utilisateur et/ou l'Administrateur n'est pas d'accord avec les termes de la nouvelle rédaction de la clause de protection des données à caractère personnel, il a la possibilité de supprimer son Compte.

ARTICLE 12. COOKIES

Le cookie ou témoin de connexion est un fichier enregistré sur le disque dur de l'ordinateur de l'Administrateur et/ou l'Utilisateur, de son smartphone ou de tout autre terminal, contenant des informations sur sa navigation.

L'Administrateur et/ou l'Utilisateur est informé que lors de ses visites sur l'Application, un cookie peut s'installer automatiquement sur son logiciel de navigation.

L'installation de certains cookies lorsqu'ils n'ont pas pour finalité exclusive de permettre ou faciliter la communication par voie électronique ou lorsqu'ils ne sont pas strictement nécessaires à la fourniture d'un service de communication en ligne à la demande de l'utilisateur, sont soumis au consentement de l'utilisateur.

L'Utilisateur et/ou l'Administrateur peut, s'il le souhaite, désactiver l'utilisation de cookies en sélectionnant les paramètres appropriés accessibles sur l'Application.

Il est néanmoins précisé que leur désactivation pourrait empêcher l'Administrateur et/ou l'Utilisateur d'accéder à certaines fonctionnalités de l'Application.

Les cookies sont stockés dans le navigateur de l'utilisateur pour une durée maximum de treize (13) mois après leur premier dépôt dans l'équipement terminal.

ARTICLE 13. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

13.1 Respect des droits de propriété intellectuelle

L'ensemble des éléments graphiques tels que les informations, textes, images, droits d'auteur, marques, photographies, vidéos, sons, logos, ainsi que les éventuelles applications informatiques diffusés par CONNECT'AGE sur l'Application sont protégés par les lois en vigueur au titre de la propriété intellectuelle. Ils ne peuvent en aucun cas être utilisés, reproduits, imités ou adaptés sans l'autorisation préalable écrite de CONNECT'AGE.

De même, la marque « CONNECT'AGE » a été déposée auprès de l'Institut national de la propriété intellectuelle. En conséquence, toute reproduction ou imitation des marques précitées est interdite sans l'autorisation préalable écrite de CONNECT'AGE.

A défaut de respecter les présentes dispositions, l'Utilisateur s'expose à ce que CONNECT'AGE engage des poursuites civiles et/ou pénales à son encontre sur le fondement de la contrefaçon.

Outre ce qui est indiqué aux présentes, l'Utilisateur reconnaît et accepte que l'accès à l'Application ne saurait emporter une quelconque cession ou concession des droits de propriété intellectuelle (droits sur les marques, les logiciels ou droits d'auteurs notamment) à son profit.

13.2 Respect du Droit d'auteur - Copyright © - Liens (appartenant à CONNECT'AGE ou à ses partenaires)

L'Application respecte le droit d'auteur, ainsi que les droits voisins (**ci-après les « Droits d'Auteur »**). Tous les Droits d'Auteur des œuvres protégées reproduites et communiquées sur l'Application sont réservés pour le monde entier. Sauf autorisation, toute utilisation des œuvres autres que la reproduction et la consultation individuelles et privées sont interdites.

Reproduction sur support papier : La reproduction (impression) des pages de l'Application sur un support papier est autorisée pour un usage strictement privé et non commercial.

Reproduction sur support électronique : La reproduction de tout ou partie de l'Application sur un support électronique est interdite.

ARTICLE 14. NOTIFICATION

Tous les préavis et notifications prévus dans ces CGU devront être envoyés à l'adresse visée en tête de ce document s'agissant de CONNECT'AGE, et à l'adresse mail renseignée par l'Administrateur et/ou l'Utilisateur lors de son inscription à l'Application, régulièrement mise à jour le cas échéant, conformément aux prescriptions des présentes.

Toutes notifications effectuées en application des présentes seront valablement effectuées et seront considérées comme reçues dans les conditions suivantes :

- e-mail – au jour d'envoi ;
- lettre recommandée AR - le lendemain de la date portée sur l'accusé de réception.

ARTICLE 15. LITIGE ET JURIDICTION

Les présentes CGU sont soumises au droit Français.

A défaut de résolution amiable, tous différends relatifs au présent Contrat seront portés à la connaissance des tribunaux compétents.